



Descubriendo a Djehuty
El guardián del tesoro

Grandes egiptólogos:
Niccola Ippolito Rosellini

Exposiciones:
El inmenso Egipto: centro de civilizaciones

Novedades:
Guía de sepulcros y cementerios
privados de Tebas oeste

Artículo del mes:
El matrimonio en el
antiguo Egipto (2ª parte)



Boletín Informativo

Amigos de la Egiptología

Año IV - Número XXXIX - Septiembre 2006

Índice

Presentación.....	2
Artículo del mes.....	2
El matrimonio en el antiguo Egipto (2ª parte)	2
Noticias.....	7
El esplendor egipcio vuelve a México.....	7
Cancelados festejos del traslado del coloso del faraón Ramsés II	8
Momias de faraones, sacerdotes vuelven al público 'rejuvenecidas'	9
Afirman haber hallado otra tumba en el Valle de los Reyes.....	10
Hallan en Egipto dos sarcófagos de hace 4 mil 500 años.....	10
Egiptólogos habrían encontrado tumba de Marco Antonio y Cleopatra	11
Egipto suspira por el hallazgo de la tumba de Cleopatra	12
La mudanza de Ramsés II	12
Más de 400.000 personas vieron 'Los tesoros sumergidos de Egipto'	14
Breves	14
El vino de los faraones.....	14
Reabierto al público sala de momias del Museo Egipcio de El Cairo	14
Descubren dibujos zoomorfos al noreste de Egipto	15
Arqueólogos encuentran cinco esfinges sin cabeza en Luxor.....	15
La mudanza de Ramsés II	15
Varios	16
Descubriendo a Djehuty. El guardián del tesoro	16
KV 63, el último sepulcro del Valle de los Reyes	18
Grandes egiptólogos	19
Niccola Ippolito Rosellini	19
Exposiciones	20
El inmenso Egipto: centro de civilizaciones.....	20
Revistas.....	21
El mobiliario del hogar en el antiguo Egipto.....	21
Cleopatra, la última reina de Egipto.....	21
Amenhotep III, la gloria de un rey	22
Amenhotep III, el apogeo de Egipto.....	22
Novedades	23
Guía de sepulcros y cementerios privados de Tebas oeste.....	23
Sugerencias.....	23
La transcripción castellana de los nombres egipcios.....	23

Presentación

Muchos de vosotros habéis sido afortunados y disfrutasteis en estos meses de una visita a Egipto, me supongo que ya con ganas de volver. Eso nos pasa a nosotros, pero aquí tenemos una cita con el Boletín de Amigos de la Egiptología en el que hablamos de todo lo que ocurre en el mundo de la Egiptología y en donde os informamos de todas las noticias al respecto. Pues bien, hay muchas novedades a cual más interesante.

Por ejemplo, cuatro momias faraónicas y siete de grandes sacerdotes y sus esposas han sido adecentadas y rejuvenecidas y son ahora expuestas al público por vez primera en el centenario Museo Egipcio: ahora se puede saber qué males les aquejaban o cuál fue la causa de su muerte. Con estas son ya 22 las momias humanas que se exhiben en el museo.

En cuanto a nuevos descubrimientos tenemos algunos de ellos que son auténticas leyendas como la tumba de Cleopatra y Marco Antonio o una nueva tumba hallada por Nicholas Reeves y es que, como bien sabemos, hay grandes zonas de ese país que albergan sorpresas como ha sucedido en El Cairo, donde se han encontrado dos sarcófagos con una antigüedad de 4.500 años. También os contamos el éxito en el traslado de la estatua de Ramsés II, un coloso de 83 toneladas, desde el centro de El Cairo a Guiza.

En este Boletín hacemos un hueco a la gran excavación española del Proyecto Djehuty en un amplio artículo sobre este personaje y su tumba y en la sección de biografías tenemos este mes a Niccola Ippolito Rosellini; un gran trabajo de nuestros compañeros José Antonio Alonso Sancho y Gerardo Jofre.

Para terminar os recordamos que como artículo del mes tenemos la segunda parte del Matrimonio Egipcio. Espero que nos veamos el próximo mes y que disfrutéis con el BIAE.

Saludos

Pilar Pérez

Artículo del mes

El matrimonio en el antiguo Egipto (2ª parte)

Obligaciones conyugales

Poco sabemos de los derechos y obligaciones que tanto el marido como la esposa tenían el uno hacia el otro, sólo conocemos las actuaciones respecto a las propiedades pero poco de los actos del uno hacia el otro. Los deberes que un marido tenía hacia su esposa atañían a la ley y la moralidad. Por ejemplo las enseñanzas de Ptahhotep estipulan: " Si eres adulto y fundas una familia debes amar a tu esposa como le corresponde. Llena su estómago y viste sus espaldas, que los ungüentos calmen su cuerpo. Alegra su corazón mientras vivas, ella es un campo fértil para su señor " (Kurth D., *Las enseñanzas de Ptahhotep*, Madrid 2002). En la Instrucción de Ani leemos lo importante que es confiar en la esposa de uno: "No controles a tu esposa en su casa, cuando sabes que ella es competente ¿No digas "dónde está esto? ¡Tráelo!" cuando ella lo ha puesto en el lugar correcto".

Un marido debía mantener a su esposa aún cuando hubiese ganado alguna importancia en los trabajos que realiza, ya que era habitual que los hombres se divorciasen de sus mujeres cuando su posición cambiaba favorablemente. El marido debería participar a su esposa - de todo lo que él adquirió, nada debía serle ocultado a ella. Un marido no debía cometer adulterio debiendo asistir a las necesidades de su esposa, tanto médicas cuando ella cayese enferma y proveyéndola de alimento y ropa así como asegurando su entierro tras la muerte.

Aunque los legisladores fueran hombres, el sistema protegió la posición económica de las mujeres y niños y se encaminaba hacia la promoción y protección de la familia. Breasted (*A history of Egypt*. London 1906) reseña que la unidad básica social era la familia. Un marido sólo tenía una esposa legal y ella era la madre de sus herederos. La esposa era su igual en todos los aspectos y fue tratada con el más alto respeto y consideración.

Acuerdos matrimoniales

Los registros escritos en los últimos períodos y en época Ptolemaica declaran que una mujer también disfruta de su propia personalidad legal. Lo que si había era contratos matrimoniales. Estos acuerdos debían proteger los derechos del marido y la esposa cuando el matrimonio era disuelto. El estado legal de una pareja que convivía era diferente del de una pareja casada, incluso sin la prueba de una ceremonia de matrimonio (Baines y Malek *Atlas of Ancient Egypt*, Oxford 1980). Ya que el matrimonio: "... no era una institución legal pero sí social...".

Podría haber habido condiciones a las cuales las partes pudieron haberse adherido, para firmar un contrato matrimonial:

- Cuando un hombre daba a su hija o a su sobrina en matrimonio.
- Actas en las que el marido da derechos a su esposa. Estipula las consecuencias de matrimonio y divorcio, tales como la herencia de los hijos y como las propiedades de ambos serán tratadas en el momento del divorcio.
- Actas donde un marido confirma la recepción de una cantidad que anteriormente había dado por su esposa. Contiene el acuerdo entre marido y mujer, por el cual la esposa da al marido una suma del dinero para hacerse su esposa y donde el marido confirma la recepción de esa cantidad. Este dinero debe ser devuelto a la esposa cuando ella lo solicitase después del divorcio. El marido así firma una obligación de pagar a su esposa una suma anual de mantenimiento durante la existencia del matrimonio. El día del divorcio el dinero que la esposa dio a su marido él tiene que devolvérselo en los 30 días después de que ella reclamase el dinero. Si él no responde a la petición de su esposa tiene que seguir pagando su mantenimiento. Sin embargo el dinero sólo tiene que ser devuelto después de que la mujer lo reclame al marido:

El padre, como el guarda de la muchacha, conducía todas las negociaciones y las disposiciones del matrimonio añadiendo, en algunos casos su toque personal al contrato de matrimonio; por ejemplo, un padre hizo a su yerno jurar que, si hubiese divorcio, el yerno renunciaría al derecho a su parte de los bienes comunales aumentados durante el matrimonio y que recibiría una paliza de 100 golpes con un palo fuerte (Papiro. Bodl.). Otro padre, dudoso sobre las intenciones de su yerno, prometió a su hija un lugar para vivir si su marido decidiese abandonarla (Papiro Petrie).

Los primeros contratos verdaderos son mencionados en el Reino Nuevo; textos verdaderos, escritos en escritura hierática o demótica cursiva, han sobrevivido de la XXII dinastía y más aún en Periodo Greco-romano. Erich Luddeckens (*Ägyptische Eheverträge*. Ägyptologische Abhandlungen I, 1960) ha examinado, aproximadamente, cien contratos, todos de las clases bajas. Usualmente comienzan por la fecha y los nombres del hombre y la mujer y continúan declarando los nombres de los padres, la profesión del hombre y, si él *no* es egipcio, su origen étnico: nubio, libio, griego,...etc.

Las siguientes partes del contrato registran el hecho del matrimonio y confirman que el hombre entregaba a la mujer la llamada "ofrenda matrimonial" (esto podría haberse desarrollado desde el precio de compra original de una esposa) y que consistía en una pequeña colección de artículos de joyería; dinero o grano valorados en fracciones de un *deben* (unos 91 gramos) de plata correspondiente, aproximadamente, al coste de un esclavo. Con el paso del tiempo la ofrenda quedó reducida a un pagaré a la esposa en caso de divorcio.

Una forma posterior de contrato, conocido hacia el 517 a.C. por los registros, era el que la mujer daba su dote al hombre cuando se casaba con él. "Un pago en consideración a la acción de hacerla su esposa", del cual el marido tenía el usufructo mientras el matrimonio existiese. Esto era una suma en dinero efectivo o el pago en especies que asciende a tres *deben de plata*.

Situación legal de la mujer casada

Las mujeres egipcias no podían quejarse de su vida si se la compara con la vida de las mujeres de otras culturas de la antigüedad, sobretudo en Oriente. En asuntos cotidianos era, en numerosos aspectos, igual a su compañero, tenemos evidencias de esto desde tiempos prehistóricos. La esposa siempre podía tener sus propios regalos funerarios, estatuas, estelas, puertas falsas, etc. Incluso en el rango de ofrecimientos puestos en su tumba. El entierro de una mujer no era diferente del de un hombre. Sin embargo, era bastante común en las mujeres ser enteradas con sus maridos.

Los registros escritos en los últimos períodos y en época Ptolemaica declaran que una mujer también disfrutaba de su propia personalidad legal, y podría disponer libremente de sus propiedades y aún después del matrimonio estas permanecían separadas tanto del marido como de sus bienes conjuntos. Se ha conocido un caso donde una esposa prestó a su marido una suma del dinero (a un interés excesivo del 30 por ciento) durante tres años, y él tuvo que asegurar el préstamo con sus propiedades.

La mujer podría firmar libremente toda clase de contratos, no sólo con su marido, también con nodrizas, jardineros, comerciantes, etc.; hasta podría comprar esclavos a un acreedor o una autoridad de templo. En este caso el comprador incurría en el deber de proteger al esclavo y asegurar su bienestar, alimentación y todas las necesidades diarias. Por otra parte la mujer,

igual que el hombre, tenía capacidad legal para liberar a cualquier esclavo suyo y a menudo hacía esto para adoptarlos.



Fig. 4 - Sarcófago de la Dama Maya. XVIII din. Reino de Hatshepsut-Tutmosis III. Valle de las Reinas

Una mujer también podía llevar un caso a los tribunales. Un ejemplo es resumido sobre un *ostracón* de Deir el-Medina ; “.....a fecha de hoy, la ciudadana Eset demanda a los trabajadores Jaemipet, Jaemuaset y Amennajete, reclamando “yo soy titular del taller de mi marido Pannakht. “ Después de la consulta el juez, dio su veredicto: La mujer tenía razón, los talleres de su marido debían serle dados. ’

Steffen Wenig (*Die Frau im alten Ägypten*, Viena, Munich, 1969) autor de un estudio sobre las mujeres en el antiguo Egipto, concluyó que las mujeres disfrutaron de igual paga por igual trabajo, y Shafiq Allam (*La vie quotidienne en Egypte ancienne*, Guizeh 1903) ha argumentado que tenían libertad completa de movimiento. Una inscripción en el templo de Ramsés III en Medinet Habu declara que una mujer podía ir a cualquier parte que desee, libre, con sus ropas apiladas sobre su cabeza. Había desde luego un punto de propaganda aquí para argumentar que con el Rey la política de paz había alcanzado seguridad de movimiento para todos los ciudadanos.

La casa era el dominio de la mujer y su misión principal era, como se ha dicho, criar a los hijos. En casa ella muele el grano, hornea el pan, elabora la cerveza, cocina, hila el lino, y teje las ropas. Las mujeres de los agricultores también les ayudan en el campo, lo vemos en las pinturas de la pared en la tumba de Sennedjem en Deir el Medina, o el grano aventado y tamizado en tiempo de cosecha como se muestra en la capilla de Najt en Sheij Abd el-Qurna. Las mujeres fueron empleadas en los talleres de dignatarios o en templos como tejedoras, lavanderas, panaderas o molineras. Unas llegaron a ser cantantes profesionales, músicas, bailarinas o esteticistas; otras solían hacer ramos y coronas; muchas mujeres pobres y esclavas servían en casas ricas. Y había desde luego las prostitutas.



Fig.5 - Tumba de Sennedjem (funcionario de la XIX dinastía) en Deir el-Medina

Las mujeres raramente fueron admitidas en los trabajos públicos, aunque hay documentos que mencionan a mujeres como supervisoras de un restaurante, la tienda de un peluquero, un local que vende ungüentos y cosméticos, un centro de cantantes, un taller de hilado, un harén real, etc. Existieron doctoras y supervisoras. En la Baja Época a las mujeres de altos dignatarios y nobles les gustó añadir a las cuerdas de funciones oficiales, sus nombres, pero estos eran a menudo sólo títulos honoríficos.

Las reinas, desde luego, como “las mujeres del dios” les acompañaron en público, ocuparon una posición especial. En realidad, aunque saliesen, no realizaron ningún cometido oficial. Sólo en casos raros aparecen cuando un rey enfermizo o envejecido designó su corre-

gente a la reina y le confió ciertas tareas gubernamentales. Esto puede haber sido el caso con Nefertiti o Tiye; ambas mantuvieron correspondencia con jefes extranjeros.

Sabemos en la larga historia de Egipto de varias reinas con la autoridad total de “un dios vivo”. El mejor conocido es Hatshepsut en la XVIII dinastía, que al principio gobernó como regente de Tuthmosis III, pero dos años después tomó el trono y gobernó prácticamente sola otros 20. Otra fue Tausert, esposa de Seti II, que gobernó sola durante dos años después de la muerte de su hijo. Y así conocemos hasta seis reinas que gobernaron con todo el poder.

Desde el Reino Nuevo en adelante las mujeres encontraron empleo en los templos como subalternas, raras veces como sacerdotes permanentes o, probablemente más a menudo, como sirvientas honorarias del templo por tiempo limitado. Siendo más común en los lugares santos de diosas como Hathor, Isis, Neith, Sejmet y Bastet. Contrariamente a lo que se imagina no eran vírgenes viviendo en castidad, eran esposas de dignatarios, funcionarios y predominantemente sacerdotes. Ellas recibían pago en especies por sus servicios.

Hubo mujeres que sirvieron en los templos como cantantes, músicas y bailarinas. De ellas las más dotadas fueron seleccionadas como simuladoras profesionales de las diosas Isis y Neftys en los juegos de misterio que celebran la muerte y la resurrección de Osiris. En las oficinas del templo las mujeres podían hacerse supervisoras del coro, la orquesta o bailarines, o de los tesoros del templo. Del Reino Nuevo en adelante la mujer podía tener el importante puesto en el templo de Amón en Karnak como “la esposa del dios”, por lo general llevado por la reina o una princesa. El harén terrenal de Amón estuvo compuesto de damas de la aristocracia.

Infidelidad

La esposa debió lealtad exclusiva a su marido; tuvo que obedecer cada deseo y cada orden suyos. El marido, sin embargo, debía asegurar un heredero y por tanto podía tomar a una segunda esposa. Siendo el jefe de una familia patriarcal él también hizo peticiones sobre las criadas - por lo general esclavas - que debían dar servicios de cualquier clase. Un hombre que no aprovechaba esta oportunidad podía declarar orgullosamente en el Juicio de los Muertos: “no deseé a mi sirvienta.”

En contraste con estas prerrogativas masculinas había ventajas que protegían a la familia de injerencias externas. La ofensa más seria era el adulterio, si el hombre tomaba, por ejemplo, a la esposa de su vecino, o si la mujer era seducida, independientemente de que el hombre estuviese casado o no, azotaban públicamente a los culpables, o eran marcados para siempre cortándoles las orejas o la nariz. El destierro a Nubia o a las canteras era una alternativa más misericordiosa a la pena de muerte.

Según el Papiro Westcar del Reino Medio un sacerdote cuya esposa había sido infiel llevó el caso ante el rey, que ordenó al seductor ser lanzado a un cocodrilo, y a la mujer ser quemada y sus cenizas dispersadas en Nilo. La historia de los hermanos Anubis y Bata, conservada en el Papiro de Orbiney del Reino Nuevo, cuenta la historia bíblica de Potifar. La esposa de Anubis tenía proyectos sobre su cuñado Bata. Cuando Anubis finalmente comprendió que era ella la que había instigado la traición, dejó de perseguir a su hermano, mató a su esposa y su cuerpo fue lanzado a los perros.

No es sorprendente entonces que varias Instrucciones, como la de Anjshoshenq, adviertan severamente contra la infidelidad. Las referencias en fuentes no literarias así como sobre papiros y tablillas muestran que ocurrieron. Por otra parte tenemos los registros de juramentos tomados en templos hechos por mujeres cuyo honor había sido deshonrado, reclamando que nunca habían cometido adulterio desde el día que se casaron. Los hombres no fueron medidos por el mismo criterio; no ha aparecido ni una declaración jurada.

Matrimonio e hijos

Todas las mujeres casadas en Egipto tenían un papel por excelencia si lograban un hijo varón. El nacimiento de un hijo era una ocasión para el entusiasmo, era la llegada de alguien que sería el actor principal en las ceremonias de entierro y aseguraría la inmortalidad de su padre y su madre. Las mujeres que no lograban proporcionar un hijo varón estaban en una situación poco envidiable. El remedio más común era procurar para su marido, una esclava o una concubina y adoptar al hijo (o los hijos) varones que de ella nacieran.

La adopción es documentada desde el reinado de Tutmosis III (XVIII dinastía), pero es probable que fuese una costumbre antigua. El caso conocido más temprano es registrado sobre un *ostracón* que lleva una carta recomendando a un hombre sin hijos adoptar a un huérfano. El registro de la adopción nos dice que la mujer Nanefer, junto con su marido, compraron un esclavo que trajo consigo un hijo y dos hijas. Después de que su marido muriese Nanefer se encargó de los niños, los adoptó y los crió. Su propio hermano se casó con la hija mayor, y

Nanefer también adoptó a su hermano de modo que él pudiera heredar una parte igual a la de ella de las propiedades de su marido.

Iconografía del matrimonio

Las representaciones de matrimonios en estatuaria, pinturas y relieves en las tumbas de hombres de clases altas y artesanos reales irradian igualmente la ternura de las relaciones entre parejas, unidas en la esperanza de dicha terrenal. Por lo general les muestran de pie o sentados uno al lado del otro, dándose la manos. A menudo la esposa tiene rodeado con un brazo el cuello o el hombro de su marido, menos con frecuencia viceversa. A veces la esposa está de pie dócilmente detrás de su marido o es representada a más pequeña escala, el artista no tiene la intención de mostrar la inferioridad de la mujer, pero si la importancia particular de su marido; en otros casos ellos son de la misma estatura.

En el Reino Nuevo las relaciones de cariño de reyes y reinas, hasta entonces ocultas detrás de las paredes del harén real, son públicamente demostradas en palabra y en imagen. Amenofis III, por ejemplo, hizo un escarabeo memorial para la posteridad con el fin registrar su matrimonio con Tiye. Ya que ella no era de sangre real esto refleja un matrimonio por amor, y una relación que permaneció firme a pesar de que el rey tenía un gran harén en el cual podía escoger desde sus hijas a sus concubinas. Hay muchos relieves de Amarna, que también, representan sentimientos tiernos entre Ajenatón y Nefertiti. El Rey sostiene a su esposa sobre su regazo o besándola públicamente. El afecto mutuo irradia de nuevo en las pinturas de Tutanjamón con Anjesenamón.

Hay una contribución conmovedora a un matrimonio feliz en el Papiro de Leiden el N° 371. Una carta dirigida por un viudo al espíritu de su última esposa que dice: "No te he ofendido o he dado motivos a tu corazón para la cólera... no permití que sufieras por nada, lo hice como tu marido. Nunca me encontraste traicionándote como un campesino entrando en otra casa."



Fig.6 - Fragmento de estela con Akhenatón y Nefertiti, Dinastía XVIII. Piedra caliza. Museos de Berlín

Bibliografía

- -Robins, G, *Women in Ancient Egypt*. Londres, 1993,
- -Allam, Shafiq *La vie quotidienne en Egypte ancienne*, Guizh
- -Andrews, M. Cited 3 March 2003. "Law and the legal system in ancient Egypt" (Online: <http://www.touregypt.net/featurestories/law.htm>).
- -Arnold, Dorothea, *The Royal Woman of Amarna*, Nueva York 1996
- -Baines y Malek *Atlas of Ancient Egypt*, Oxford 1980
- -Breasted, J.H.. *A history of Egypt*. Londres 1906
- -Cerný J, *A Community of Workmen at Thebes in the Rameside Period*, Bilioteque d'études 50. El Cairo, 1973
- -Desroches Noblecourt, Christiane, *la Femme aux Temps des Pharaons*, Paris 2000
- -Hawass, Zahi, *Silent Images: Women in Pharaonic Egypt*, Nueva York 2000
- -Kanawati ,Naguib *The Egyptian Administration in The Old Kingdom. Evidence of its economic decline*, Warminster, 1977
- -Kemp Barry *The Harem-Palace at Medinet el-Gurab*, Zeitschrift für ägyptische und Altertumskunde 113, Berlín 1986
- -Kurth D. *Las enseñanzas de Ptahhotep*, Madrid, 2002
- -Lüddeckens, Erich, *Ägyptische Eheverträge, Ägyptologische Abhandlungen 1*, 1960
- -Montet, Pierre, *Les scènes de la vie privée dans les tombeaux égyptiens de l'ancien Empire*, Strasbourg et Paris, 1925
- -Parkinson, R.B. *Voices from ancient Egypt: An anthology of Middle Kingdom writings*. Londres 1991
- -Pestman, P.W. *Marriage and matrimonial property in ancient Egypt*, Leiden 1961.
- -Picone, P. Cited 27 July 2001. "The status of women in ancient Egyptian society" (Online: <http://www.virtual-egypt.com/newhtml/special/women/index.html>)
- -Strouhal, E. *Life of The Ancient Egyptian*, Londres 1996.

- Toivari-Viitala J. *Women at Deir El-Medina*, Leiden 2001
- -Troy L. *Pattern of Queenship in Ancient Egyptian; Myth and History*, Uppsala 1986
- -Tyldesley, J. *Daughters of Isis: women of ancient Egypt*. Londres 1995
- VV.AA. *Gli Artisti del Faraone*, Turín 2003.
- -Ward W. A. *Non Royal Women and their occupations in the Middle Kingdom*, Atlanta 1989
- -Wenig Steffen *Die Frau im alten Ägypten*. Viena, Munich 1969.

Pilar Pérez

Noticias

El esplendor egipcio vuelve a México

Egipto nuevamente tendrá presencia en México en el año 2007. Parte del vastísimo y rico acervo arqueológico del Museo Egipcio de El Cairo, se mostrará en el Museo Nacional de Antropología (MNA).

Lo propuesta curatorial está en proceso, lo que es un hecho es que vendrán a nuestro país piezas de gran importancia que convertirán este esfuerzo de intercambio cultural en una estupenda exposición, adelantó a MILENIO el embajador de la República Árabe de Egipto en México, Mandouh Shawky Moustafa Kamel.

La confianza depositada en nuestro país, y en particular en el MNA del Instituto Nacional de Antropología e Historia es tal, que el gobierno egipcio accedió a que salgan de su país verdaderos tesoros de su cultura y para que sean apreciados no sólo en la capital de la república, sino también en el Fórum Universal de las Culturas que se desarrollará en Monterrey.

"México siempre ha demostrado un gran interés y respeto por las culturas, eso se ha visto en la exposiciones internacionales organizadas en Antropología", refirió el diplomático.

La exposición Isis, serpiente emplumada... Primero se presentará en el Fórum de Monterrey, y posteriormente se montará en el MNA.

De acuerdo con el programa oficial del Fórum, se trata de una muestra donde "las deidades que extienden su presencia migran con los devotos, protagonizan el sincretismo, inauguran universos y rituales: Isis, la diosa madre, y Kukulkán o Quetzalcóatl. Orígenes en Egipto y Mesoamérica. Mundialización de su presencia. Significado actual de sus enseñanzas. Comunión de cielos y batallas de tierra. Peregrinación de dioses y andares nuevos".

El INAH listo para recibir a Egipto

El MNA se prepara ya para recibir esta magna exposición, que sin duda será de las más visitadas en el próximo año.

Felipe Solís, director del MNA, dice que aún tienen tiempo para planear todo un

programa de visitas diferidas, teniendo en cuenta que la cultura egipcia es una de las más enigmáticas e interesantes del orbe.

"En esta ocasión, como la muestra viene primero a Monterrey al Fórum, y luego al Museo de Antropología, tendremos la oportunidad de que mucha gente de provincia no se concentrará en una sede; tendrá dos opciones para acudir a esta exposición".

A diferencia de lo que sucedió durante la exhibición de Faraón, que el público hacía filas hasta de cinco horas para poder ingresar a la sala de exposiciones, ahora el museo cerrará sus puertas un día a la semana. Tomando en cuenta que las piezas deben permanecer por lo menos 24 horas no expuestas a la luz.

El experto, dice que el tema egipcio es clave en la cultura universal, y que por ello, siempre llama la atención de propios y extraños.

"Las piezas que se podrán apreciar en México vienen del Museo Egipcio, cuyos días como tal están por terminar, ya que es un recinto del siglo XIX, con un estilo y una luminosidad que ya no son ideales. Ahora están planeando un nuevo museo excepcional", indicó el Solís.

Respecto a este gran proyecto, el embajador de Egipto en México dijo que el Nuevo Museo Arqueológico se construirá a dos kilómetros de las famosas pirámides de Giza.

El inmueble albergará alrededor de 100 mil piezas arqueológicas que datan de las dinastías faraónicas que gobernaron. Egipto entre los años 3 mil 600 y 341 antes de Cristo y que actualmente se exhiben en el antiguo Museo de la Plaza del Tahrir, en El Cairo.

Comparte problemática con México

El saqueo de las zonas arqueológicas en Egipto, el crecimiento desmedido de la

población que se asienta a los alrededores de los sitios en ruinas y la comercialización de las joyas arqueológicas, son aspectos que comparte con México.

Al ser Egipto uno de los países con mayor riqueza cultural del mundo, después de Francia, Italia y Grecia, está en permanente riesgo ante los saqueadores de arte que han hecho de este ilícito un gran negocio.

Frente a esta situación una de las acciones inmediatas que han sido emprendidas por el gobierno egipcio han resultado determinantes. "Contamos con un programa especial de reubicación para aquellas personas que viven a unos cuantos metros de las tumbas de nuestros ancestros, y que por diversas razones caen en la tentación

de saquear estos sitios". Este proyecto se basa en la evacuación de los habitantes que se han instalado alrededor de miles de tumbas.

Por lo que respecta al saqueo, éste no era delito hasta que se promulgó la Ley Egipcia de 1999, después de dicha legislación quedó prohibido tener en posesión algunas de estas reliquias o mostrarlas en alguna exposición; para hacerlo, el propietario o poseedor debe tener algún documento legal que así se lo permita.

La UNESCO ha tratado de resolver este problema al establecer que, poseer una propiedad robada es ilegal. Como se sabe, este tipo de ilícito lo mismo se registra en Irán, Grecia, Roma y México.

8 de agosto de 2006

Milenio

<http://www.milenio.com>

Cancelados festejos del traslado del coloso del faraón Ramsés II

Los festejos preparados para el traslado del coloso del faraón Ramsés II a su nuevo emplazamiento, previsto el próximo 25 de agosto, han sido cancelados debido a la situación en Líbano y los territorios palestinos.

EFE. El ministro egipcio de Cultura, Faruk Hosni, anunció hoy que se suspenden las celebraciones oficiales y populares preparadas para el día del traslado de la estatua, de 83 toneladas de peso.

Según la agencia oficial de noticias, MENA, el ministro deseaba aplazar el traslado del coloso por los ataques israelíes contra Líbano y los territorios palestinos.

Sin embargo, la compañía 'Arab Contractors', encargada del proyecto, consideró inviable el retraso debido a que las obras realizadas en la futura ubicación de la estatua hacen necesario que ésta sea trasladada en la fecha establecida.

En declaraciones publicadas hoy por el diario egipcio Al Masri Al Yum, el ministro de Cultura sugirió aplazar el traslado del coloso hasta el próximo 6 de octubre 'para que este evento internacional no sea una noticia marginal para los medios de comunicación ante los actuales sucesos en Líbano'.

El coloso de Ramsés II, de once metros y medio de altura, lleva 60 años en la céntrica plaza del mismo nombre, frente a una de las principales estaciones de trenes de El Cairo. Su emplazamiento, en pleno centro de El Cairo, ha llevado a que en los

últimos años la estatua sufra un grave deterioro a causa de la contaminación acústica y ambiental, por lo que se decidió su traslado.

Según los planes previstos, el coloso de Ramsés II será trasladado a la futura sede del nuevo Museo egipcio, en la carretera entre El Cairo y Alejandría y en las inmediaciones del conjunto monumental de las pirámides de Giza.

Tras su hallazgo, en 1888, la estatua fue colocada frente al templo del Dios de la Magia, Ptah, en la antigua capital faraónica de Menfis, en la actual Mit Rahina, 19 kilómetros al suroeste de la capital.

Ramsés II, que nació en 1304 a.C. y murió en 1237 a.C., es también recordado por el templo de Abu Simbel, que ordenó levantar para preservar su memoria hace 3.300 años en la orilla occidental del Nilo en Lúxor, a 1.200 kilómetros al sur de El Cairo.

Sin embargo, aquella construcción también tuvo que ser trasladado piedra a piedra por ingenieros de la UNESCO que participaron en el salvamento del templo, que quedó amenazado cuando se proyectó la construcción de la gran presa de Asuán en el Nilo.

8 de agosto de 2006

Terra Actualidad

<http://actualidad.terra.es>

Momias de faraones, sacerdotes vuelven al público 'rejuvenecidas'

Cuatro momias faraónicas y siete de grandes sacerdotes y sus esposas han sido adecentadas y rejuvenecidas y son ahora expuestas al público por vez primera en el centenario Museo Egipcio.

Las momias son exhibidas en una sala de la segunda planta del Museo Egipcio de El Cairo, que cuenta con aire acondicionado - privilegio que no existe en los demás salones del museo- y con una tenue iluminación que infunde a los visitantes un respeto casi sagrado ante las milenarias personalidades que allí habitan.

Con esta nueva colección, son ya 22 las momias humanas que se exhiben en el Museo, pues se añaden a las once que desde hace diez años ocupan la famosa 'Sala de Momias', una de las atracciones principales del museo. La visita a las dos salas, no incluida en la entrada principal al museo, costará 100 libras egipcias, unos 13 euros.

Las vitrinas donde descansan las nuevas momias 'están equipadas con un moderno sistema regulador de la temperatura y la humedad, para impedir el desarrollo de parásitos y bacterias en esos cuerpos', explicó a Efe Wafa al Sediq, directora del museo. La sala ha sido diseñada con un cielo abovedado, al estilo de las tumbas faraónicas donde yacían desde hace milenios en la ribera occidental del Nilo, que es la de la muerte, a diferencia de la orilla del este, la de la vida, donde se ubicaban los templos y palacios del antiguo Egipto. 'Las once momias debutan esta vez con un aspecto mejor gracias al tratamiento que recibieron de parte de expertos', comentó Sediq.

Recordó que cuatro de ellas son de los faraones Ramsés III, Ramsés IV, Ramsés V y Ramsés IX, perteneciente a la dinastía XX (1183-1070 a.C.). 'Ramsés III fue el faraón que logró expulsar a las huestes invasoras que llegaban a Egipto del sur de Europa a través del mar Mediterráneo. Murió probablemente envenenado por su esposa en una conspiración', recordó la directora.

Las otras siete momias pertenecen a dos grandes sacerdotes, dos mujeres de uno de ellos, la esposa de otro importante clérigo, y dos sacerdotisas, todos de la dinastía XXI (935-1064 a.C.), indicó a Efe,

por su parte, la egiptóloga Omaira al Hasanein, una de las responsables de la conservación de piezas del museo.

Los dos grandes sacerdotes son Pinudjem II y Djedptahufankh, que gobernaron como faraones durante la dinastía XXI (935-1064 a.de C.) en Tebas, la antigua capital de Egipto, que estuvo ubicada en lo que hoy es la ciudad de Luxor, a unos 700 kilómetros al sur de El Cairo.

Las momias 'femeninas' pertenecen a Isetemkheb y Nesikhonsu, esposas de Pinudjem II; Henettawy, mujer del gran sacerdote Penudjem I; y a las grandes sacerdotisas Nodjmet y Maatkare.

'Durante el proceso de restauración de Isetemkheb, los exámenes radiológicos demostraron que sufría de artritis y caries en su dentadura', comentó Hasanein, que destacó que las momias de las cinco mujeres son las que han acaparado la atención de los visitantes.

Entre esas últimas destaca Nodjmet, por sus atractivos ojos postizos de piedra pintada con color blanco con una pupila oscura en su centro; su peluca y sus cejas naturales, lo mismo Nesikhonsu, por sus coquetas trenzas injertadas en su cabeza, resaltó la egiptóloga.

La sacerdotisa Maatkare, por su parte, que tiene una máscara sobre su rostro y tres amuletos de cuero sobre su pecho, suscita la simpatía del público por la momia de un pequeño mono que le acompaña, y que fue descubierto junto a ella.

'Todas esas momias, que fueron descubiertas en 1881 en un escondrijo de la ribera oeste del Nilo en Luxor, fueron escondidas ahí por Pinudjem II tras restaurarlas, a fin de protegerlas de los saqueadores de tumbas de la época' recuerda Hasanein.

Por último, afirmó que esos grandes sacerdotes, dedicados al culto del dios Amon, gobernaron como reyes en Tebas después de la división que se generó entre ellos y los faraones de la dinastía XXI, que tenían su capital en Tanis, que estuvo situada en la provincia de Al Sharquiya, al noreste de El Cairo.

10 de agosto de 2006

Terra Actualidad

<http://actualidad.terra.es>

Afirman haber hallado otra tumba en el Valle de los Reyes

El egiptólogo británico Nicholas Reeves asegura haber encontrado una nueva tumba en el Valle de los Reyes. El arqueólogo anunció el pasado 28 de julio en la página web oficial de su organización, la Fundación del Valle de los Reyes, que su radar detectó en otoño del año 2000 una anomalía en la zona central del valle, a escasos metros de la tumba de Tutankhamón, la KV62, cuyo hallazgo en 1922 está considerado como uno de los grandes acontecimientos arqueológicos del siglo XX.

Según Reeves, en ese mismo examen del radar se detectó otra posible sepultura, localizada a principios de este año por el equipo de Otto Schaden, de la Universidad de Memphis. El gran interés que ha despertado el hallazgo de esta KV63 (King's Valley 63), en cuyos siete sarcófagos no se ha encontrado ninguna momia, es lo que ha empujado al británico a revelar «no sólo la posible existencia de esta segunda tumba, sino también su localización exacta».

El equipo de Reeves tuvo que interrumpir su investigación del Proyecto de las Tumbas Reales de Amarna en 2002, después de haberse percatado de las anomalías anteriormente citadas, ya que fueron acusados de contrabando de antigüedades.

Como consecuencia de esta acusación, el Consejo Superior Egipcio de Antigüedades le retiró el permiso para continuar con su trabajo. En agosto de 2005, esta institución reconoció la falsedad de las acusaciones, pero no autorizó a Reeves a volver a investigar en la zona.

Zahi Hawass, jefe del Consejo Superior Egipcio de Antigüedades, afirmó que había recibido la noticia con escepticismo y aseguró a Afp que «todo el mundo puede contar las historias que quiera. Reeves ya ha tratado antes de hacer especulaciones destinadas a llamar la atención». El arqueólogo, por el contrario, afirma en su página web oficial que «por su localización, la KV64 podría ser un hallazgo de una gran importancia».

El británico indicó en la revista estadounidense «Archaeology» que aún quedan importantes representantes de la dinastía XVIII por encontrar. Entre ellos hay varias mujeres: Kiya, esposa secundaria de Akhenatón; Meketatón, segunda hija del mismo faraón con su gran esposa real, Nefertiti, e incluso esta última, señalada por muchos especialistas como la madre de Tutankhamón.

11 de agosto de 2006

ABC

<http://www.abc.es>

Hallan en Egipto dos sarcófagos de hace 4 mil 500 años

Dos sarcófagos que datan de hace 4 mil 500 años fueron descubiertos al sur de El Cairo, lo que puede conducir al hallazgo de las casas de los obreros que trabajaban en las canteras utilizadas en la construcción de las pirámides de Giza, informó hoy un medio oficial egipcio.

Los sepulcros hallados en la región de Tora pueden formar parte de un cementerio del Imperio faraónico antiguo (2654-2130 antes de Cristo), apuntó la agencia de noticias MENA. Uno de los sarcófagos, abierto hoy por arqueólogos egipcios, es de piedra de caliza y carece de dibujos, lo que denota la escasa importancia que tenía el fallecido, según el director del departamento de Egiptología del Consejo Supremo de Antigüedades, Sabri Abdel Aziz.

En el interior del sarcófago se halló un esqueleto que probablemente pertenecía a uno de los obreros que trabajaban en las canteras, junto a un plato de yeso.

Tras el descubrimiento, una delegación de arqueólogos del Consejo Supremo de Antigüedades emprendió hoy excavaciones en Tora, Hilwan, Al Maasara y otras zonas al sur de la capital egipcia, con el objetivo de encontrar un posible cementerio faraónico.

Los sarcófagos muestran la importancia de la región en la antigüedad, ya que en ella había varias canteras de las que se extraían piedras utilizadas para la cubierta exterior de las pirámides, indicó Aziz en declaraciones publicadas por MENA.

14 de agosto de 2006

El Universal

<http://www2.eluniversal.com.mx>

Egiptólogos habrían encontrado tumba de Marco Antonio y Cleopatra

Uno de los hallazgos arqueológicos más importantes en Egipto podría ser anunciado tras la revelación formulada por el egiptólogo Zahi Hawass que conoce el lugar en que estarían sepultados Cleopatra y Marco Antonio.

El experto Zahi Hawass realizó el anuncio durante una conferencia arqueológica en Sudáfrica, indicando que "el descubrimiento podría ser aún más grande que cuando salió a la luz la tumba de Tutankhamón".



Estas declaraciones aparecieron en el periódico italiano *La Repubblica*.

Asimismo, la noticia aparece en el diario australiano *The Star* que menciona las palabras de Hawass que manifestó que

Cleopatra estaría sepultada junto al romano Marco Antonio y que ambos cuerpos fueron encontrados en un templo llamado Tabusiris Magna, a unos 30 kilómetros de Alejandría, que en la Edad Media fue inundada, a causa de un terremoto y marejadas.

Sólo en el año 1996, unos exploradores submarinos liderados por el arqueólogo francés Frank Goddio comenzaron a revelar los secretos de dicho lugar. Este sitio es extremadamente sacro y por esa razón habría sido elegido para esconder a personajes tan famosos. El acceso a la tumba es complicado, se encuentra a 25 metros bajo tierra y con mucho agua alrededor. Como en estos momentos la superficie está impregnada de agua, los trabajos serán retomados en octubre.

El egiptólogo Hawass estima que acceso al sepulcro es a través de un pozo. El experto y su equipo descendieron 35 metros, hasta un punto inundado. Entre las pistas halladas en el lugar se cuentan monedas con el rostro de la reina Cleopatra y una estatua que la representa. Según la leyenda, Cleopatra y Marco Antonio cometieron suicidio ante el asedio del líder romano Octaviano, en el año 30 a.C. Sin embargo el lugar de su entierro sigue siendo un enigma.

Cleopatra

La última faraona egipcia nació el año 69 A.C. Su inteligencia, más que su belleza la llevaron a gobernar Egipto a la muerte de su padre, a los 18 años. Su hermano Ptolomeo XIII conspiró en su contra, por lo que

huyó a Siria, desde donde lideró un ejército con el que recuperó su poder en Egipto.

Mandó grabar su propio nombre en monedas de la época, ignorando a su hermano Ptolomeo XIII, con quien se había casado. En medio de esta disputa Julio César dejó Roma hacia Alejandría en el 48 a.C. Durante su estadía recibió el famoso regalo de una alfombra en que se ocultaba Cleopatra. Con la llegada de los refuerzos romanos y tras algunas batallas Ptolomeo XIII fue asesinado.

En el verano del 47 a.C. habiéndose casado con su otro hermano Ptolomeo XIV, Julio César y Cleopatra se embarcaron en un viaje a través del Nilo. Tras el asesinato del líder romano con quien tuvo un hijo, Cleopatra concedió su atención al general Marco Antonio quien se disputaba el control de Roma con Octaviano.

La alianza entre Cleopatra y Marco Antonio enfureció a los senadores romanos que acusaron a la faraona de brujería y otros actos., creciendo el enojo contra el general cuando éste empezó a ceder parte del imperio, como Chipre y Palestina, a Cleopatra. Después de la entrada de Octaviano a Alejandría y la muerte de Marco Antonio, Cleopatra se suicida con el veneno de una serpiente.

El egiptólogo Zahi Hawass no sólo es famoso por dirigir el Supremo Consejo de Antigüedades de Egipto, escribir libros, aparecer regularmente en documentales del canal *National Geographic*, sino que, además, está empeñado en un ambicioso proyecto de búsqueda y recuperación sistemática de todos los objetos egipcios que se encuentran esparcidos en museos, universidades y diversas instituciones del mundo, muchos de los cuales fueron robados o removidos sin autorización.

Hasta la fecha se han devuelto más de 3.000 objetos, pero el experto espera lograr la devolución de cinco de los artefactos más apreciados por los egipcios, tales como la piedra Rosetta en Londres y el busto de Nefertiti en Berlín. Con la mediación de la UNESCO, está negociando con el Museo Británico, dos museos alemanes, El Louvre y el Museo de Bellas Artes de Boston.

22 de agosto 2006

El Morrocotudo

<http://www.elmorrocotudo.cl>

Egipto suspira por el hallazgo de la tumba de Cleopatra

Ethel Bonet

El infatigable Zahi Hawass, director del Consejo Superior de Antigüedades egipcio, podría hacer realidad el sueño por el que tanto ha luchado desde 2002: encumbrar a la arqueología de su país al puesto más elevado. El doctor Hawass aseguró ayer a LA RAZÓN que conoce el lugar donde estaría la tumba de los amantes más famosos de la historia del Antiguo Egipto: la reina Cleopatra y el general romano Marco Antonio. De tener éxito, el hallazgo podría ser aún más espectacular que cuando el arqueólogo británico Howard Carter descubrió en 1922 la tumba del niño faraón Tutankhamón.

El doctor Hawass nos explicó que hace una semana reveló por primera vez la noticia de este espectacular descubrimiento. El egiptólogo, que fue invitado a un congreso en Sudáfrica, aprovechó el encuentro para hacer público el hallazgo. Sus palabras provocaron la incertidumbre entre los más puristas y todo clase de comentarios. «La verdad es que mi atuendo tampoco ayudó a mis explicaciones -Hawass siempre viste con sombrero, chaleco y pantalones largos- me tomaron por loco, pero lo que dije durante la inauguración del congreso, pronto se corroborará», dijo en tono divertido.

Un lugar sacro

Según el egiptólogo, los restos de Cleopatra, la reina egipcia que se suicidó por amor a los 38 años, yacen debajo de un templo llamado Tabusiris Magna, situado en el Delta del Nilo, a unos 30 kilómetros de Alejandría. «Este lugar es extremadamente sacro y por esa razón habría sido elegido para esconder a tan famosos personajes», aseguró el experto. La tumba se inun-

dó durante la Edad Media a causa de los terremotos y marejadas. «El acceso a al sepulcro es complicado», explica Hawass, ya que se encuentra a más de 35 metros bajo el nivel del agua.

El experto y su equipo, que comenzaron las excavaciones hace dos meses, descendieron 35 metros, hasta el punto donde estaba inundado. «En estos momentos, la superficie está impregnada de agua, por lo que los trabajos serán retomados en octubre», señaló. El arqueólogo estima que se podrá acceder a la tumba a través de un pozo. Las primeras pistas que llevaron a Hawass a creer que se trata del templo donde está enterrada la reina Cleopatra fueron el hallazgo de numerosas monedas que llevan impreso el rostro de la reina egipcia y una estatua que la representa, piezas que han sido halladas en el lugar donde se está excavando. En 1995, exploradores liderados por el francés Franck Goddio comenzaron a develar los secretos guardados en el mar de la gran urbe de Alejandría. Bajo las azules aguas del Mediterráneo aparecieron los restos de la ciudad de Cleopatra. El arqueólogo francés halló parte de un suelo enlosado, columnas derrumbadas, diversos bloques y estatuas, como la esfinge del faraón Ptolomeo XII, padre de Cleopatra.

La flota de Cleopatra fue derrotada en la guerra contra Augusto. Marco Antonio, pensando que su amada había muerto, decide quitarse la vida y la reina de Egipto al conocer la noticia se suicida en su palacio. Cleopatra fue momificada y enterrada en Alejandría. Pero el lugar de su entierro ha sido un enigma hasta ahora.

25 de agosto 2006

La Razón

<http://www.larazon.es>

La mudanza de Ramsés II

La estatua de más de 3.000 años de antigüedad del faraón Ramsés II, un símbolo del centro del Cairo durante más de cinco décadas, llegó a su nueva dirección cerca de las pirámides de Guiza, donde será construido el nuevo Gran Museo Egipcio.

Karim Hauser

Un equipo de expertos diseñó un vehículo especialmente para la ocasión, ya que el trayecto del coloso de 83 toneladas por las calles y puentes del Cairo era una misión delicada y costosa: US\$ 1,3 millones.

"La preparación fue muy difícil; tomar la decisión y mover la estatua", declaró a la BBC Zahi Hawas, director del Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto. "Tenía-

mos que asegurar que esta estatua estará cien por ciento segura", añadió.

Sacar a Ramsés II de la plaza contaminada era una prioridad para el Consejo. "Hablé con muchos egipcios, y todo mundo entiende que esta estatua será una pieza increíble", señaló Zahi Hawass.



La estatua de Ramsés II fue trasladada a un lugar cerca de las pirámides de Guiza.

Una función emotiva

Las autoridades efectuaron varios ensayos con una réplica exacta del coloso, pero no hay nada como ver la función en vivo. En medio de un fuerte despliegue de fuerzas de seguridad, a la una de la madrugada del viernes, comenzó el movimiento del milenario faraón.

A esa hora se escuchó una enorme ovación desde las aceras y los puentes abarrotados del Cairo, donde miles de egipcios de todas las edades se habían dado cita para despedir a un símbolo de su ciudad.

Iluminado por proyectores, rodeado de una jaula de yeso protector, observado por cientos de miles, de pronto el traslado de Ramsés II me hizo recordar escenas de la película King Kong, otro rey desplazado de su hábitat original.

Pero el cariño de los cairotas se hizo evidente durante la despedida del coloso. "La gente está triste porque lleva aquí 53 años entre nosotros", dijo a BBC Mundo uno de los vecinos. "Pero nos interesa el bienestar de Egipto".

Medio siglo

La estatua fue descubierta en 1883 en Menfis, una antigua ciudad faraónica. El faraón de la dinastía XIX reinó en Egipto durante unos 68 años y es reconocido como uno de los más prolíficos constructores de obras monumentales.

La primera reubicación de Ramsés II se efectuó en 1954, ordenada por el presidente Gamal Abdel Nasser, en aras de demos-

trar el carácter profundamente egipcio de su gobierno.

El área era conocida previamente como "la Puerta de Hierro" por la cercanía de la estación de trenes, pero con la llegada del imponente huésped se convertiría en la Plaza Ramsés, o "Midán Ramsís" en árabe. Desde entonces la plaza fue una referencia básica en un sinnúmero de películas. Muchos se persiguieron a la sombra del faraón, ya sea en busca de amor, intriga o venganza. Y bien podría ser que el séptimo arte imitase a la realidad.

Controversia superada

Según expertos, en el afán de hacer las cosas rápidamente, Nasser cometió el error de descuartizar la estatua para rearmarla frente a la estación de trenes.

Los arqueólogos del siglo XXI optaron por otro método

menos violento: viajaría en una sola pieza y en una misma noche. Así que la culminación de años de controversia y dolores de cabeza logísticos llegaron a su fin esta mañana.

El entusiasmo se escuchaba en las calles, bajo la forma de chiflidos, aplausos y el grito de "Abuelo, abuelo" mientras la estatua era remolcada a unos cinco kilómetros por hora. Inclusive había quien venía disfrazado de faraón para demostrar su amor por el Antiguo Egipto, algo que le dio a la noche un aire de carnaval.

Y el que no pudo acompañar al convoy nocturno personalmente, sí pudo seguir la odisea urbana de Ramsés por televisión nacional, en la que se transmitió el evento en vivo. Lo cierto es que pasarán muchos años antes de que los capitalinos abandonen la costumbre de decirle a un taxi que los lleve a tomar el tren a "Midán Ramsís".

Y llegar al Cairo en tren sin ver la sonrisa del coloso llenará a muchos de nostalgia.



Los egipcios salieron a las calles con banderas, mientras la estatua hacia su recorrido.

26 de agosto 2006
BBC News
<http://news.bbc.co.uk>

Más de 400.000 personas vieron 'Los tesoros sumergidos de Egipto'

Los responsables del Museo Martin Gropius Bau de Berlín se mostraron hoy satisfechos por el éxito de público de la exposición 'Los tesoros sumergidos de Egipto', que desde su inauguración el pasado 13 de mayo han visitado más de 400.000 personas.

La exposición, que cerrará sus puertas el próximo 4 de septiembre, muestra quinientas piezas, desde pequeñas joyas a estatuas colosales de seis metros, rescatadas del fondo del mar en los últimos diez años por el arqueólogo francés Franck Goddio. Algunas de las piezas no se habían expuesto nunca y otras se habían mostrado desperdigadas por varios museos egipcios.

La exposición, que viajará después a París y acabará su periplo internacional en Egipto, ofrece un recorrido por la Historia del puerto de Alejandría y de las ciudades egipcias de Menutis (también conocida como Canopus) y Herakleion, algunos de cuyos tesoros había ocultado el mar hasta que los rescató Goddio.

Estas tres ciudades fueron importantes centros comerciales, científicos, culturales y religiosos en la antigüedad. Menutis y Herakleion, así como partes de Alejandría, quedaron parcial o totalmente sumergidas en las aguas debido a terremotos, el hundimiento de la tierra o el aumento del nivel del mar, y hace seis años se anunció el descubrimiento de las dos primeras.

30 de agosto de 2006

Terra Actualidad

<http://actualidad.terra.es>

Breves

El vino de los faraones

El jurado de los Premios de la Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV), otorgados cada dos años a las mejores publicaciones vitivinícolas del mundo, ha distinguido la publicación 'El Vino de los Faraones', cuya autora es María Luz Mangado Alonso y que ha sido editado por Fundación Dinastía Vivanco. Este libro, considerado como el mejor en la categoría de 'Historia, Literatura y Bellas Artes', muestra la importancia que la cultura del vino tenía en la época del Antiguo Egipto, 2.200 años antes de Jesucristo, y que se extendió incluso hasta la cultura copta. Bodegas Dinastía Vivanco, a través de su Fundación para la Investigación y la Divulgación de la Cultura del Vino, ha patrocinado una investigación exhaustiva, llevada a cabo por la egiptóloga María Luz Mangado, sobre el protagonismo del vino en el Antiguo Egipto y la época copta, editando un libro que recoge textos e imágenes y habla de la importancia de la cultura del vino a lo largo de la historia, desde su nacimiento en el Próximo Oriente Antiguo, pasando por el desarrollo de la producción vinícola de una de las civilizaciones más fascinantes de la Antigüedad: la civilización faraónica. Las fuentes escritas, las arqueológicas y las imágenes permiten al lector conocer cómo era el cultivo de la vid, los tipos de uva y vino, su procedencia, la producción del vino, la importancia en el comercio nacional e internacional y el papel que representaba en la religión y en la buena mesa del egipcio, así como en las manifestaciones artísticas, la economía o la sociedad. Los investigadores y lectores interesados en ampliar la información podrán acudir a las referencias bibliográficas aportadas en los diversos capítulos.

1 de agosto 2006

El Correo Digital

<http://servicios.elcorreodigital.com>

Reabierta al público sala de momias del Museo Egipcio de El Cairo

EFE. El ministro egipcio de Cultura, Faruq Hosni, reabrió hoy al público la segunda sala de momias faraónicas del Museo Egipcio de El Cairo, tras dos años de trabajos de restauración. La sala contiene un total de once momias pertenecientes a reyes y reinas de las dinastías XVII, XVIII, XIX, XX y XI que gobernaron Egipto entre los años 1650 y 945 antes de Cristo, precisó Hosni en una rueda de prensa en el Museo Egipcio. 'El nuevo salón, que cuenta con los más modernos sistemas de exhibición de piezas arqueológicas, fue diseñado con un cielo abovedado, al estilo de las tumbas faraónicas del Valle de los Reyes de Luxor, a unos 700 kilómetros al sur de la capital', resaltó el ministro.

Por su parte, el secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades (CSA), el egiptólogo Zahi Hawass, reveló que todas esas momias fueron sometidas a una rigurosa restauración que incluyó un tratamiento contra la humedad para impedir el desarrollo de bacterias. Indicó que entre esas momias destacan la de los faraones Ramsés III y Ramsés IV, pertenecientes a la dinastía XX, que gobernó el país entre 1190 y 1070 antes de Cristo.

Esas once momias junto a las exhibidas en la primera sala, que fue abierta al público hace diez años, fueron descubiertas en dos escondrijos en 1881 y 1898, en la ribera oeste del río Nilo, en Luxor.

6 de agosto de 2006

Terra Actualidad

<http://actualidad.terra.es>

Descubren dibujos zoomorfos al noreste de Egipto

EFE. Arqueólogos egipcios han descubierto siete conjuntos de dibujos zoomorfos que datan de la época predinástica (6000-3500 a.C.) y que están esculpidos en rocas de una zona desértica al noreste de El Cairo, informó hoy la prensa local. Esas figuras fueron encontradas en un rastreo de arqueología prehistórica en los valles de Al Doum y Al Rasis, en la provincia de Port Said, ubicada en la costa egipcia mediterránea, precisó Zahi Hawass, secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades (CSA), a quien cita hoy la prensa.

Los dibujos representan cabras, gamuzas, carneros, conejos, gatos silvestres, alacranes y reptiles, además de animales semejantes a la jirafa y al elefante, explicó el responsable egipcio. "Entre esas figuras, al parecer inspirada de un combate, destaca una de dos hombres luchando con bastones, uno de ellos montado en una animal similar a un camello, y el otro defendiéndose del primero con un escudo circular", agregó Hawass. Asimismo, en la misma zona fueron descubiertos los vestigios de dos viviendas. El responsable egipcio recordó que el descubrimiento se llevó a cabo en el marco del plan de rastreo de vestigios de arqueología prehistórica que el CSA realiza en todo el país, especialmente en los desiertos.

11 de agosto de 2006

Terra Actualidad

<http://actualidad.terra.es>

Arqueólogos encuentran cinco esfinges sin cabeza en Luxor

Un equipo de arqueólogos halló en la ciudad egipcia de Luxor cinco esfinges de piedra sin cabeza que, según la administración de antigüedades de El Cairo, pertenecieron a la gran avenida que alguna vez unió los templos de Luxor y Karnak, que fue construida por los faraones y poseía numerosas esfinges. Los investigadores quieren ahora establecer si las figuras se corresponden eventualmente con cuatro cabezas rotas de esfinges que fueron descubiertas hace tiempo, señalaron las autoridades egipcias competentes. Además de las cinco estatuas los arqueólogos hallaron cerca de la calle que conduce al aeropuerto de Luxor también un cantero de flores y restos de una acequia que debió haber estado conectada a ese cantero. El Templo de Karnak es el mayor complejo de templos de Egipto, y se estima que su construcción se prolongó desde el Imperio Medio, hace unos 4.000 años, hasta la época del Imperio Romano.

25 de agosto de 2006

La Segunda

<http://www.lasegunda.com>

La mudanza de Ramsés II

La estatua de Ramsés II, de 11 metros de altura y 85 toneladas de peso, llegó ayer a su nuevo hogar. La madrugada del jueves comenzó la mudanza desde una céntrica plaza de El Cairo hasta el lugar donde se erigirá el Gran Museo Egipcio, cerca de las pirámides. El edificio del museo estará terminado en 2009. El traslado de la estatua de granito, tallada hace 3.200 años, costó un millón de dólares. Miles de personas siguieron el paso del convoy, resguardado por un fuerte dispositivo policial, que tardó 10 horas en recorrer una distancia de 35 kilómetros. "El Cairo es demasiado duro para la estatua", declaró el arquitecto del Gran Museo Egipcio, Yas-

ser Mansour. "La vibración de los coches, por sí sola, es un peligro. El ácido en el aire daña la piedra. Estará mejor en su nuevo hogar", añadió.

26 de agosto de 2006

El País

<http://www.elpais.es>

Varios

Descubriendo a Djehuty. El guardián del tesoro

Cuando el equipo de egiptólogos españoles entró por primera vez en la tumba de Djehuty, uno de los capos de la reina Hatshepsut, no dio crédito a lo que vio. Espectaculares relieves, reveladoras inscripciones... la 'Capilla Sixtina' de un hombre todopoderoso. Cinco años después, la excavación sigue dando sorpresas. El director, José Manuel Galán, acaba de publicar un apasionante libro sobre su aventura en Luxor.



CARLOS SPOTTORNO

José Manuel Galán y Omar Farouk en pleno trabajo

sobre los escombros. Las luces de nuestras linternas bailaban de un lado a otro. Nuestros ojos veían por primera vez algo que nadie había visto en miles de años. En ese momento pasamos por alto los riesgos de que se desprendiera un cascote o activáramos las defensas de un escorpión. Fue uno de esos momentos que se viven pocas veces.» José Manuel Galán, egiptólogo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas español y director de la misión, describe así en su libro *En busca de Djehuty* (que RBA y National Geographic publican este septiembre) la que fue la entrada de su equipo a la tumba de Djehuty, uno de los hombres de confianza de la controvertida mujer faraón, Hatshepsut, que vivió hacia el 1450 a. C. y sobre el que el equipo español busca conocerlo todo.

Van por el buen camino y a un ritmo de misión científica. Es decir, a paso lento. Cualquier pequeña pieza puede ser, a la postre, la que acabe por revelar un nombre, un cargo, un dato valioso para desentrañar la historia de los huesos que allí descansan. En cinco años de excavaciones han completado decenas de estos apasionantes puzzles que los siglos, caprichosos y con mala idea ellos, han dejado aquí y allá. Sólo en la excavación del exterior de las tumbas TT11 y TT12 (cuyas siglas corresponden a tumbas tebanas), donde trabajan, han encontrado, además de momias para dar y tomar, más de 500 de esas piezas 'filosofales', algunas de las cuales han completado objetos únicos. Por delante queda una década de trabajo entre cámaras sepulcrales y pasillos subterráneos. «Los investigadores somos como los jueces. Tenemos que ir examinando las pruebas poco a poco y no precipitarnos en los juicios», aclara Galán.

El veredicto promete, como en toda buena historia, hacerse esperar. Los hechos se remontan 3.000 años atrás, hacia el 1450 a. C. durante la dinastía XVIII, la dinastía de los grandes. Ramsés, Tutankamón, Akenatón o Tutmosis hicieron de Egipto una potencia hegemónica. Juntos con ellos, la única mujer que, se sabe, reinó con todas las de la ley durante 12 años en el Antiguo Egipto: Hatshepsut. Esposa principal del faraón Tutmosis II, al no darle un hijo varón (sólo una niña, Neferu-Ra, a la que con frecuencia se la representa con Senenmut, el arquitecto jefe de la reina y también su amante), a la muerte del faraón pasó al trono el pequeño Tutmosis, hijo de una esposa menor, Isis. Debido a su corta edad, se nombró regente a la reina viuda Hatshepsut. Pero tras siete años de regencia y viendo las papeletas que tenía de acabar como reina florero, decidió hacer carrera por sí misma: relegó a Tutmosis y se hizo coronar rey del Alto y Bajo Egipto. A partir de entonces desaparecen sus formas femeninas. Hatshepsut se

ordenó representar como un hombre en estelas y relieves y, para legitimarse, justificó su 'golpe de Estado' narrando con texto e imágenes cómo el dios Amón entró al lecho de la madre de Hatshepsut para concebirla. Propaganda de Estado para incrédulos servida, eso sí, de la mano de los artesanos más exquisitos del imperio. Pues la reina Hatshepsut gustaba de sacar la billetera para contratar a los damienhirst de la época que crearon un sofisticado lenguaje artístico.

Es en este revuelto momento de la dinastía XVIII en el que entra en juego uno de nuestros hombres: Djehuty, cuyo nombre significa 'el que pertenece al dios Tot, el escriba de los dioses'. La relevancia de sus cargos y el hecho de que su nombre fuera borrado con cincel y martillo (se sabe que la tumba es de Djehuty gracias a conos que han encontrado con su nombre), tal y como lo fue también el de su reina, hacen pensar que se trata de uno de los hombres de confianza de Hatshepsut. «Primero se pensó -explica José Manuel Galán- que la *damnatio memoriae* de la reina, por la que se eliminaba su nombre y, por tanto, su existencia en el más allá, fue obra de su hijastro Tutmosis III, quien cuando logra de nuevo el poder, arremete contra su madrastra. Pero hoy se sabe que no fue así; Tutmosis reina durante 20 años y es al final de ese reinado cuando arremete contra ella. Es decir, no hay un afán de revancha, sino que existen otras razones que desconocemos. Entonces, ¿a qué se debe la *damnatio memoriae* de Djehuty? No lo sabemos aún.» Sí saben, en cambio, a qué se dedicaba porque se preocupó de esculpirlo en su tumba para la posteridad. «Soy el jefe -escribe-, quien da las instrucciones, quien dice a los artesanos cómo hacer su trabajo.» Nunca unas piedras fueron tan vanidosas, tan arrogantemente humanas.

Como supervisor de los trabajos relata, por ejemplo, que mandó forjar en oro la barca del dios Amón. También cuenta que, como supervisor del tesoro (algo así como un ministro de Hacienda), registró los tesoros que llegaron del Punt, la actual Eritrea, a la que la faraona mandó una expedición comercial para acabar con los intermediarios que encarecían los productos y, de paso, meterse en el bolsillo a los nobles y al clero, que se beneficiaban con la aventura.

En su biografía, Djehuty no dice (pero sí lo barruntan los egiptólogos españoles pues, oh coincidencias, el estilo de su tumba es sospechosamente similar al templo de Hatshepsut en Deir el-Bahari) que gracias a estos cargos pudo desviar dinero y los mejores artesanos para hacerse un mausoleo exquisito.

«Probablemente, Djehuty era un capo que controlaba el dinero y a los artesanos, y también un presumido -revela Galán-. Por ejemplo, el patio de su tumba es gigante, tiene 34 m de largo, no hay ninguno con estas dimensiones. Las inscripciones en las que dice quién era denotan que tenía un buen ego, pero para nosotros es fantástico porque nos cuenta la historia de su época.»

Y las piedras de esta excepcional tumba, que se ha revelado como una 'Capilla Sixtina' egipcia, han hablado. Experto en escritura egipcia y reconocido ratón de biblioteca, José Manuel Galán y su equipo han identificado en ella «el lenguaje criptográfico que se desarrolló en la corte de Hatshepsut. Esta época es muy interesante porque, como la reina está en el trono de una forma irregular, es muy creativa. Así impulsa esta escritura única en la que decide cambiar de valor los signos. Si ya sólo el uno por ciento de los egipcios sabía leer, la élite de Hatshepsut se inventa una escritura que sólo entiende el 0,1 por ciento. Al emplearla en su tumba, Djehuty se muestra como el sabio entre los sabios. En sus textos, además, reproduce textos antiguos que sólo una élite conoce. Djehuty era un intelectual». Y, a juzgar por la manufactura de su tumba, decorada en relieve en lugar de pintada como la mayoría de las tumbas tebanas, un sibarita amante de los detalles. «Mucha gente dice que el arte egipcio es repetitivo y, efectivamente, a simple vista lo puede parecer, pero cuando descienes a los detalles -sostiene Galán-, todo es distinto.» En la tumba que nos ocupa, los artesanos replantearon las convenciones estéticas y esculpieron rituales que hoy apenas se conocen.

De la vida personal de Djehuty, en cambio, aún se sabe poco. Al igual que el suyo, todos los nombres de su familia han sido víctimas de la *damnatio memoriae*, salvo el de su madre, Dediu. «Sabemos que tenía hermanas -explica Galán-, pero parece que ni se casó ni tuvo hijos. Ése es un aspecto común a todos los altos funcionarios de Hatshepsut. En sus tumbas no se menciona ni a hijos ni a esposas. Raro. ¿Es que no se casaron? ¿Es que la reina tenía un harén de nobles para ella? ¿O estaban casados y, por respeto a la faraona, no incluían a sus esposas en las tumbas?»

Una de las cuestiones que planea sobre la excavación es la de la momia de Djehuty. ¿Seguirá ahí? ¿Habrán ultrajado sus restos los ladrones de tumbas? Sea como fuere, el interrogante tendrá que esperar dos años más. El ritmo científico así lo exige. Si hasta ahora se han dedicado sobre todo a la excavación del exterior, a partir de la próxima campaña, y después de

que los arquitectos lograran frenar la caída de escombros al interior de la tumba, les toca remangarse y reptar por túneles y pozos. La gran duda: si los ladrones habrán pasado por allí. «Habrán estado, seguro -confirma Galán-. La cuestión es en qué época. Si fueron ladrones del siglo XIX o XX, malo. Ésos arrasan con todo porque todo vale en el mercado de antigüedades. Si fueron los ladrones antiguos, estamos de enhorabuena. A ellos sólo les interesaban el oro y las joyas; los papiros, la cerámica o las momias les traían al fresco. Ojalá sea el caso de Djehuty.» Y también del segundo hombre que quita el sueño a esta misión: Hery. Cuando Galán llegó a Luxor en busca de una tumba sobre la que iniciar un proyecto, llevaba consigo una lista de candidatas. La política del Gobierno egipcio es la de no excavar nuevas tumbas, sino trabajar sobre las que ya están descubiertas. Buscaba un flechazo con una de ellas y al principio Cupido se hizo esperar. En la mayoría quedaba poco por hacer. Nada, hasta que llegó a la colina de Dra Abu el-Naga, en la antigua Tebas, y se quedó sin habla al atisbar las posibilidades que brindaba la tumba de Djehuty. Su vecino del sueño eterno -le dijeron en el Servicio de Antigüedades- era un tal Hery, que vivió 50 años antes que él, estaba casado (éste sí) y se encargaba de supervisar los graneros de la esposa real y la madre del rey Ahhotep. Otro noble. Otro pez gordo. Galán, empeñado en dar a la egiptología española un gran proyecto, dijo a la Administración egipcia: me pones los dos. «En realidad, el proyecto coge el nombre de Djehuty porque cuando yo entré en su tumba, me sobrecogí. La de Hery parecía secundaria. Pero va a resultar igual o más importante. Hery vive al comienzo de la dinastía XVIII, un periodo del que se sabe poco, pero en el que Tebas pasa de ser una provincia a ser la capital de un imperio. En aquella época, además, los nobles no adornan sus tumbas, pero la de Hery está fabulosamente decorada. Cuando acabemos -anuncia Galán-, tendremos la película completa del arrastre del tekenu, un ritual funerario que apenas está documentado. Estoy seguro de que Hery será la segunda bomba del proyecto.» En enero, el equipo viajará de nuevo a Luxor para acometer la sexta campaña. Les esperan, como diría Quevedo, el «polvo enamorado» de dos nobles que hace 3.500 años amaron, trabajaron y codiciaron. ¿Les suena?

27 de agosto de 2006

ABC

<http://abc.xlsemanal.com>

KV 63, el último sepulcro del Valle de los Reyes

La tumba podría ser de Kiya, la madre de Tutankhamón

La primera tumba real descubierta en el Valle de los Reyes (Luxor) desde el hallazgo de la de Tutankhamón en 1922 no contenía ninguna momia. El sepulcro, denominado KV63 -tumba n.º 63 del Valle de los Reyes (King Valley, en inglés)-, fue localizado accidentalmente el pasado mes de febrero por un equipo de arqueólogos estadounidenses, pero tras estudiar su contenido se ha comprobado que no había restos humanos en ninguno de los siete sarcófagos que albergaba. Es más: todos ofrecían signos de haber sido saqueados ya en la Antigüedad.



Vista del Valle de los Reyes donde se encuentra la tumba de Tutankhamón, junto a la cual se ha hallado lo que se cree podría ser la de su madre Kiya

Nada de esto ha desanimado a los arqueólogos. A falta de momias, los ataúdes contenían elementos de gran interés para los egiptólogos. El último en abrirse, en concreto, ha deparado materiales de momificación así como restos de flores que seguramente corresponden a las guiraldas con las que se envolvían las tiras de oro que los miembros de la familia real egipcia portaban sobre los hombros tanto en vida como una vez difuntos. Igualmente se ha encontrado gran número de joyas y objetos personales. Ha llamado también la atención un pequeño sarcófago con almohadas que parecían llenas de plumas; para los descubridores de la tumba podría estar destinado aun niño, pero otros egiptólogos creen que se usó para el entierro de figuras funerarias, o ushebti.

La gran incógnita del descubrimiento se refiere a la identidad del personaje enterrado. Los estudiosos deberán analizar en los próximos meses los jeroglíficos de los sarcófagos para averiguarlo con seguridad, pero el egiptólogo Zahi Hawass ya ha avanzado su convicción de que se trata de Kiya, la madre de Tutankhamón. La tumba de este faraón se encuentra justo al la-

do, y existen otras coincidencias que hacen verosímil esta hipótesis, como una inscripción que reza PA-ATEN, asociada por un experto con la familia de Tutankhamón. De paso, esta identificación contribuiría a resolver la incógnita sobre las razones de la localización de la tumba de Tutankhamón en el Valle de los Reyes.

National Geographic Historia nº 33

Grandes egiptólogos

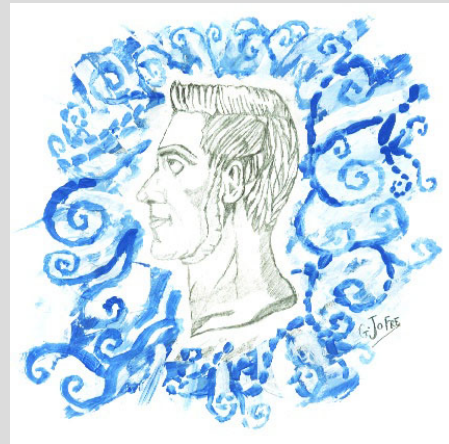
Niccola Ippolito Rosellini

Pisa (Italia) 13-8-1800/Pisa (Italia) 4-6-1843

Hijo de Giovanni Battista Rosellini y de Angiola Biagetti

Rosellini era hijo de una rica familia de comerciantes de Pescia, y lo que por tal circunstancia quizás hubiera acabado llevándole a dirigir algún negocio familiar, por su carácter débil y enfermizo, que le postró durante mucho tiempo de su infancia en cama, adquirió una pasión por la lectura contemplativa que le condujo hacia otro destino en la vida. Así, a los 17 años ingresaba en la Universidad de Pisa, a los 21 se graduaba en Teología, y por su especial predilección por la gramática oriental se especializara en lenguas hebrea y árabe, y a los 24 se convirtiera en profesor de lenguas orientales. Curiosamente, a la vez que Jean-François Champollion resolvía en Francia el significado de la Piedra de Rosetta, y dada la repercusión del descubrimiento en toda Europa, Rosellini acabara interesándose por una escritura oriental como la jeroglífica por entonces tan desconocida.

Cuando en 1825, Champollion viaja a Italia para conocer sus colecciones egipcias, y es invitado por el Gran Duque Leopoldo II a visitar su colección egipcia de Livorno, Rosellini no perdió la oportunidad de conocerle y asiste a la ceremonia de bienvenida que le rinde la academia de lengua de esa ciudad surgiendo entre ellos una gran amistad que acabó convirtiendo a Champollion en su auténtico profesor lo que condujo a Rosellini definitivamente hacia la egiptología pues poco tiempo después estaba en condiciones de ofrecer cursos en la Universidad de Pisa en materias como historia, antigüedades y lenguas egipcias en el que se ha dado en llamar primer curso oficial de egiptología en Europa.



Trasladado a París, en donde conocería a la que sería su esposa Zenobia Cherubini (hija del famoso compositor), y con la voluntad de trabajar junto a Champollion quien seguía trabajando y formalizando sus investigaciones, ser forjó la idea de solicitar a sus respectivos gobiernos una expedición al País del Nilo en la que pudiesen ampliar sus estudios cosa que pronto fue aceptada por el gobierno galo. En lo que respecta al italiano, Rosellini tuvo que esforzarse en hacer ver las bondades de unirse pues no hacía muchos años los franceses habían ocupado el Ducado, pero lo consiguió, pues consiguió la aprobación del por otro lado amante de la cultura y mecenas, el Gran Duque de la Toscana, Leopoldo II.

Conseguido el beneplácito del duque, nada impidió que se formalizara la expedición franco-toscana a Egipto y zarpara de Toulon la fragata "Eglé" con los expedicionarios el 31 de marzo de 1828 a pesar de la difícil situación por la que atravesaba la zona tras los sucesos de la Batalla de Navarino en la que los franceses, junto a ingleses y griegos, habían participado contra el Imperio Otomano del que los egipcios formaban parte.

El 18 de agosto de 1828 la expedición francesa dirigida por Champollion, y la toscana por Rosellini, compuesta por diversos dibujantes y arquitectos, además de un naturalista y un doctor, llegaba a Alejandría, y pronto partía rumbo al Alto Egipto. Durante esa travesía que había de durar cerca de un año llegando hasta Wadi Halfa, se hicieron abundantes dibujos de cuantos restos alcanzaron, a la vez que recopilaban abundante documentación de la fauna y flora del país aunque con un gran precio pues murieron varios de los expedicionarios. No obstante se consideró todo un éxito, y principalmente por parte de los toscanos quienes se hicieron con unas 900 piezas de todo tipo que hoy forman parte de la colección del Museo Egizio de Florencia. Champollion por su parte, quizás de forma inconsciente, o quizás engañado por los toscanos,

nos, no obró de igual manera aunque parece el verdadero interés de este lo constituía la publicación de los resultados. Desgraciadamente Champollion murió antes de ver cumplido su deseo y hubo de terminarlo Rosellini cosa que hizo con gran empeño, y dignidad pues nunca lo firmó como suyo propio, y sí con el nombre de ambos a pesar de haber sido el autor material de los textos.

Los Monumentos de Egipto y Nubia, que así se llamó la obra, cuyo primer volumen vio la luz en 1832, originalmente estuvo compuesta de 10 volúmenes con 390 grandes ilustraciones (110 a color), de los cuales ocho serían ultimados por Rosellini, el noveno sobre historia se publicó tras su muerte, y el décimo se perdió, es un gran trabajo recopilatorio en el que quedaron plasmadas imágenes de muy diversos monumentos con gran fidelidad, así como de la vida diaria y naturaleza que tanto sorprendieron a los expedicionarios.

Tal trabajo le daría gran prestigio y reconocimiento internacional, y sería nombrado para muy destacados cargos en la universidad de su ciudad natal, a la vez que continuaba dedicándose por entero a seguir sus investigaciones en escritura jeroglífica de la que acabó convirtiéndose en un gran experto.

Terminado de imprimir el octavo volumen, y antes de hacerlo el noveno, aquél ya adulto Rosellini, quien aún seguía arrastrando la debilidad desde su infancia, entró en coma la noche del 16 al 17 de mayo, y murió el 4 de junio de 1843 cuando tan sólo contaba con 43 años de edad. Los restos del que es considerado padre de la Egiptología italiana descansan en el Camposanto Vecchio, muy cerca de la catedral que le dio el bautismo en Pisa.

Bibliografía

- *Monumenti dell'Egitto e della Nubia*. A. Franck, Paris, 1868.
- *L'antico Egitto di Ippolito Rosellini : nelle tavole dai "monumenti dell'Egitto e della Nubia"*. Istituto Geografico DeAgostini. Novara, 1993
- *L'Égypte antique illustrée de Champollion et Rosellini*. Ed. Citadelles & Mazenod. París, 1993
- *Bilderwelten und Weltbilder der Pharaonen : Das alte Ägypten in den Tafeln der "Monumenti dell'Egitto edella Nubia" von Ippolito Rosellini*. Von Zabern. Mainz, 1995
- *Monumenti dell'egitto e della Nubia*. Elibron. <<<<londres, 2001
- *Monuments de l'Égypte et de la Nubie : dessins de l'expédition franco-toscane de 1828 conduite par J.-F. Champollion et I. Rosellini*. Bibliothèque des Introuvables. París, 2005

Texto: José Antonio Alonso Sancho
Dibujos: Gerardo Jofre

Exposiciones

El inmenso Egipto: centro de civilizaciones

El inmenso Egipto: centro de civilizaciones, se titula una exposición que muestra aquí más de 40 grabados de ese milenario país, extraídos de libros publicados en Francia hace casi 200 años. La colección, recién hallada en la Biblioteca Nacional de Cuba, conforma una muestra "de enorme valor histórico", dijo Eliades Acosta, director de esa institución. La exposición exhibe "una visión de Egipto de hace más de 200 años, casi virginal, y que por primera vez fue observada, estudiada, copiada por hombres occidentales, por franceses, por los ojos de Napoleón (Bonaparte)", indicó Acosta. Los 41 grabados "permiten constatar el estado de las ruinas arquitectónicas y arqueológicas, dibujos de objetos, y cosas que hoy, si vamos a Egipto, no es posible apreciar tal como fueron construidos", añadió. Acosta explicó que los libros (cinco en total), encontrados en muy mal estado en los fondos de la Biblioteca, forman parte de una serie de 20 tomos de grabados, mapas y planos, y 24 volúmenes de notas sobre Egipto, publicados en Francia en 1809-1822. El director subrayó que la campaña napoleónica en Egipto (1789-1801) fue un desastre militar, "pero en el aspecto cultural -acotó- posibilitó el estudio científico de esa civilización milenaria".

Lugar: Biblioteca Nacional José Martí, Av. Independencia y 20 de Mayo. Plaza de la Revolución, La Habana (Cuba).

Calendario:

Más información: URL: <http://www.bnjm.cu>

Revistas

El mobiliario del hogar en el antiguo Egipto

Para confeccionar muebles de calidad los egipcios importaban madera de pino, de cedro y de ébano.

El carpintero que esgrime la azuela está más fatigado que el campesino; su campo es la madera; su arado es la azuela; su trabajo no tiene fin. Hace más de lo que sus brazos pueden hacer. Aun durante la noche tiene la luz encendida...» Así describe la Sátira de los oficios -un texto literario fechado en el Imperio Medio (hacia 2000 a.C.)- el duro oficio de carpintero.



Sin embargo, la Sátira no nos habla de la destreza de estos artesanos ni del elevado nivel artístico que alcanzaron en la fabricación de mobiliario. La combinación de distintas maderas, los delicados trabajos de taracea con incrustaciones de materiales nobles -marfil, piedras semi-preciosas u oro- y el empleo de los barnices son técnicas que ya se practicaban con indudable calidad y perfección en los albores del Imperio Antiguo (hacia 3000 a.C.). Las pinturas sepulcrales y algunos papiros ilustrados nos muestran cómo eran los hogares de los nobles y de los soberanos. Las clases dirigentes también dejaron en sus tumbas, como parte del ajuar funerario, una rica muestra de los muebles

que usaban. Pero poco ha llegado hasta nuestros días de las casas de los trabajadores.

Publicación: National Geographic Historia, nº 33.

Autor: Imma Panyella

Precio: 2.95 €.

Cleopatra, la última reina de Egipto

Sedujo a dos grandes jefes romanos. Julio César y Antonio, ganándose así una fama de mujer sensual que ha tenido larga vida. Pero su único propósito fue salvar la independencia de Egipto y su propio poder.

Pérfida, insaciable, mujer fatal... El conocimiento que se suele tener de Cleopatra está basado



más sobre el mito que sobre los hechos históricos. Por ejemplo, no suele saberse que esta «egipcia» fue en realidad la última representante de una dinastía grecomacedonia instalada en el país del Nilo. El mito creado alrededor de Cleopatra comenzó ya en vida, cuando se convirtió en víctima de la guerra de propaganda iniciada por Octavio -el futuro emperador Augusto- en su lucha contra Marco Antonio. Escritores como Propertio, Horacio o Virgilio, todos del círculo literario de Mecenas, gran amigo de Octavio, le atribuyeron la responsabilidad del estallido del conflicto. Un conflicto que no sólo fue una guerra civil entre romanos sino que implicó a gran parte de los estados del Mediterráneo y trajo consigo la aparición en Roma de un nuevo régimen político: el Principado, que supuso de hecho el establecimiento del reinado de Octavio. Del mismo modo, la «negativa» influencia de Cleopatra sobre Marco Antonio se presenta como el factor determinante para explicar la derrota y muerte de éste. Siglos después Shakespeare hizo de la pareja de Antonio y Cleopatra un ejemplo del tipo de pasión que puede conducir a un final trágico, creando una imagen que ha tenido un fuerte impacto en la literatura y el cine. Cleopatra también ha fascinado y confundido a los

historiadores. Algunos han visto en su actuación los caprichos de la última representante de una monarquía absoluta, corrupta y decadente, capaz de manipular a los hombres utilizando sus «armas de mujer»; otros la imaginaron como un peón del tablero en el que algunos grandes personajes romanos se jugaron la supremacía.

Publicación: National Geographic Historia, nº 33.

Autor: Antonio Aguilera.

Precio: 2.95 €.

Amenhotep III, la gloria de un rey

Durante los 38 años que duró el reinado de Amenhotep III Egipto vivió una de las épocas más florecientes de su historia faraónica. Con el noveno monarca de la dinastía XVIII el país experimentó una etapa de paz y prosperidad que se tradujo en una vitalidad artística e intelectual sin precedentes. El mapa político internacional reposaba sobre un delicado equilibrio de potencias que reconocía tácitamente el liderazgo de Egipto. El prestigio del Faraón era tan grande como lo eran los monumentos que ordenó construir. Su comportamiento religioso, por otra parte, sentó las bases para la reforma de Amarna que protagonizaría su hijo y sucesor, Ajenatón, anunciando la primacía de la divinidad solar Atón. La documentación arqueológica, nutrida de nuevos descubrimientos, ha devuelto a la historia a un faraón excepcional largamente eclipsado por la fama de su hijo.



Amenhotep III heredó un imperio que se había ido forjando generaciones antes. Tras una breve etapa de ocupación extranjera, Ahmosis, el que sería el fundador de la dinastía, logró expulsar a los invasores asiáticos del norte y recuperar el control del país. Con él se iniciaba el período conocido como Reino Nuevo, que se distinguió por una intensa política expansionista. Las victorias, puestas bajo la protección del dios Amón, llevaron las fronteras a su extensión máxima. Se creó una esfera de influencia en el área sirio-palestina y se inauguró una pugna con los nacientes grandes estados de Oriente Próximo, entre los que destacaba su principal rival, el reino de Mitanni. La familia de Amenhotep III, inaugurada por Tutmosis I, contó con figuras emblemáticas, como Hatshepsut o Tutmosis III. Este linaje sólo quedará roto con la muerte sin heredero de Tutankamón.

Publicación: Historia y Vida, nº 462

Autora: Cristina Gil Paneque

Precio: 3.00 €.

Amenhotep III, el apogeo de Egipto



Para comprender cómo fue el Egipto de Amenhotep III es necesario contemplarlo desde una perspectiva mayor, que incluya las potencias contemporáneas de Oriente Próximo y el Mediterráneo oriental. Con ellas Egipto estableció un contacto más estrecho que nunca, desde que, tras la expulsión de los hicsos (pueblo de Oriente Próximo que había invadido Egipto), el faraón Ahmosis, fundador de la dinastía XVIII, creó un imperio en la franja sirio-palestina. En la esfera internacional hay dos tipos de protagonistas, que actúan a dos niveles: uno de grandes y poderosos imperios (Mitanni, Egipto, Babilonia, Hatti, los reinos micénicos) y otro de pequeñas potencias regionales (principados sirios, palestinos, anatólios... y los emergentes Asina y Elarn), que amortiguan las tensiones políticas y territoriales de los grandes estados.

La potencia más importante en la región es, junto con Egipto, el reino indoeuropeo de Mitanni, con núcleo en la Alta Mesopotamia. Este reino, presidido por una élite de guerreros carristas entre los que sobresale el rey, cristalizó a mediados del segundo milenio a. C, tras la fusión de diferentes etnias allí asentadas durante una lenta y progresiva inmigración en el milenio anterior. La creación de su imperio se explica, por un lado, por su sociedad de carácter guerrero y caballeresco y, por el otro, por los importantes avances en el desarrollo del carro ligero y en la doma de caballos, tecnología bélica que fue exportada a los demás reinos de la época.

Publicación: Historia y Vida, nº 462

Autor: Francisco L. Borrego Gallardo

Precio: 3.00 €.

Novedades

Guía de sepulcros y cementerios privados de Tebas oeste

El propósito de las listas que presentamos en esta oportunidad es servir de guía práctica a los investigadores de los camposantos privados de Tebas Oeste, teniendo en cuenta la necesidad de referirse adecuadamente a ellos y su contenido en el curso de los estudios que refieren a temas que tienen que ver con estas localidades y, en especial, con las tumbas de los nobles que allí se encuentran, información que resulta indispensable al momento de saber a qué monumento y a qué sitio en particular se refiere la cita en la investigación. Esperamos que estas guías de referencia sean útiles para todos los estudiosos de tan fascinante tema como lo son las sepulturas civiles del antiguo Egipto, que son, en definitiva, aquellas que nos permiten un vasto conocimiento de su civilización.

Roberto Ogdon

http://www.egiptologia.com/arqueologia/guia_tebas_oeste/guia_tebas_oeste.htm

Sugerencias

La transcripción castellana de los nombres egipcios

- En las publicaciones dirigidas al público en general, es decir, aquellas que no son informes técnicos específicos, nos encontramos con que, dependiendo del idioma original en caso de traducciones o de los textos manejados por el autor, la diversidad de versiones castellanas de un mismo nombre es a veces desconcertante. Así, el lector medio que pensaba que la gran pirámide pertenecía a Keops, se encuentra, según el libro que esté leyendo, que su propietario era Khufu, Jufu, Keops, Kheops, Cheops o Keope. La finalidad del presente estudio es la elaboración de unas normas de uso recomendado para la transcripción castellana de los nombres propios egipcios. Este es el objeto inmediato, pero el mediato llega más lejos. Dado que el núcleo de nuestra propuesta es transcribir desde la visión que nos da nuestra lengua, con ello romperemos alguna de las ataduras de la colonización intelectual a la que está sometida la egiptología española y ayudaremos en la medida de nuestras fuerzas a potencial la existencia de una Escuela Española, que ya en los últimos años empieza a dejarse oír en los foros internacionales. 📌➡

Francisco Pérez Vázquez

<http://www.egiptologia.com/escritura/transcripcion/transcripcion.htm>

- La transcripción de los nombres propios egipcios en cualquier lengua moderna ha sido un problema desde los orígenes mismos de la Egiptología. El problema ha preocupado a diversos egiptólogos de todos los tiempos, los cuales han intentado ponerle remedio con más o menos fortuna, siendo el caso más conocido -y también el intento más serio- el de Gardiner, que ha consagrado a la espinosa cuestión un apéndice de su célebre gramática. Que a pesar de todo la cuestión no está satisfactoriamente resuelta lo prueban las discrepancias que siguen existiendo hoy en día de un autor a otro. En este artículo, el Dr. Josep Padró propone una serie de normas para transcribir los nombres propios egipcios a la lengua española. Dichas normas están basadas básicamente en las propuestas por A. Gardiner (1), y teniendo en cuenta, la omisión de signos diacríticos tal y como propone F. Daumas (2). A grandes rasgos, se podría decir que, cuando existe una transcripción griega de un nombre propio egipcio, se sugiere transcribir el griego al español siguiendo las normas publicadas por F. Galiano (3). De no existir dicha transcripción griega, se sugiere transcribir los nombres propios egipcios siguiendo el sistema consonántico egipcio, adaptando si es necesario, dicha transcripción al sistema español. 📌➡

Josep Padró

<http://www.egiptologia.com/sceae/transcripcion/transcripcion.htm>

Edición: Francisco López
Portada: Capilla de la tumba Menna (TT69), en Sheij Abd el Gurna
Autor: Jaume Vivó

Han colaborado en la edición de este boletín:

José Antonio Alonso Sancho
Roberto Cerracín
Manuel Crenes
Gerardo Jofre
Rosa Pujol
Pilar Pérez
Víctor Rivas
Jaume Vivó
Equipo de Coordinadores de AE
Revista de Arqueología (RdA)
Societat Catalana d'Egiptologia

Este boletín es una publicación mensual de Amigos de la Egiptología
<http://www.egiptologia.com>

Para colaboraciones, suscripciones y descarga de números anteriores
<http://www.egiptologia.com/boletin/>

Este boletín de carácter mensual, tiene como objetivo poner al alcance de cuantos se muestran interesados por la egiptología, las noticias e informaciones generadas en las últimas semanas en la lista de Amigos de la Egiptología (<http://www.egiptologia.com/lista/lista.htm>) y que por su carácter, puede resultar de interés recopilarlas.

El boletín de Amigos de la Egiptología, es también un espacio abierto a la participación responsable de sus lectores, siempre y cuando manifiesten con ellas ideas que respeten la disciplina egiptológica científica.

Amigos de la Egiptología no se responsabiliza de las informaciones u opiniones vertidas por sus autores en el boletín y, por ello, declinará toda responsabilidad que pudiera derivarse de las manifestaciones erróneas o claramente inexactas, por otra parte muy habituales por tratarse de medios de comunicación ajenos a la egiptología, que pudieran disponerse en el mismo.

Sobre el sistema de transcripción de los nombres: en todas los eventos publicados en este boletín se han respetado los sistemas de transcripción de la fuente original, salvo en aquellos que han sido traducidos, en los que se ha procurado emplear una de las dos propuestas de transcripción de los nombres propios al castellano realizadas por D. Francisco Pérez Vázquez y D. Josep Padró. Por tanto, dependiendo de la fuente, puede encontrarse un mismo nombre escrito de diferentes formas. Ambas propuestas pueden ser consultadas en:

Propuesta de D. Francisco Pérez Vázquez: <http://www.egiptologia.com/escritura/transcripcion/transcripcion.htm>

Propuesta de D. Josep Padró: <http://www.egiptologia.com/sceae/transcripcion/transcripcion.htm>